

教育部语文新课标推荐书目·科普版

格列佛游记

Geliefu Youji

(英) 斯威夫特 著 燧远文化 改写

名著
科普+游戏
探险



大连理工大学出版社
Dalian University of Technology Press

世界探险名著·科普读本



格列佛游记

(英)斯威夫特 著 焱远文化 改写



大连理工大学出版社
DALIAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

格列佛游记 / (英) 斯威夫特 (Swift, J.) 著 ; 蔡远
文化改写 . — 大连 : 大连理工大学出版社 , 2013.7

(世界探险名著 · 科普读本)

ISBN 978-7-5611-7868-3

I. ①格… II. ①斯… ②蔡… III. ①长篇小说 - 英
国 - 近代 - 缩写 IV. ① I561.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 109805 号

大连理工大学出版社出版

地址 : 大连市软件园路 80 号 邮政编码 : 116023

发行 : 0411-84708842 传真 : 0411-84701466 邮购 : 0411-84703636

E-mail: dutp@dutp.cn URL: <http://www.dutp.cn>

大连金华光彩色印刷有限公司印刷

大连理工大学出版社发行

幅面尺寸 : 168mm × 235mm
2013 年 7 月第 1 版

印张 : 10 字数 : 135 千字
2013 年 7 月第 1 次印刷

责任编辑 : 陈 玫
封面设计 : 黄敏青

责任校对 : 来庆妮
插图设计 : 王 云

ISBN 978-7-5611-7868-3

定 价 : 19.80 元

阅读指南

科普知识学一学

阅读过程中,提出你感兴趣的、感到疑惑的科普问题,由专家为你解答,既满足你的好奇心,又增长科普知识。

马歇尔中心

马歇尔中心是世界上最大的天文望远镜。它位于夏威夷群岛的马歇尔中心。马歇尔中心是世界上最大的天文望远镜。它位于夏威夷群岛的马歇尔中心。



在另一个地球上,我们看到的地球表面被设计成了一种特殊的结构。它是由一种特殊的材料制成的。这种材料是由一种特殊的材料制成的。这种材料是由一种特殊的材料制成的。

马歇尔中心是世界上最大的天文望远镜。它位于夏威夷群岛的马歇尔中心。马歇尔中心是世界上最大的天文望远镜。它位于夏威夷群岛的马歇尔中心。

马歇尔中心



探险地图查一查

探险大地图涵盖探险之旅的全程,跟随探险者的脚步,体验探险的乐趣。

马歇尔中心

马歇尔中心是世界上最大的天文望远镜。它位于夏威夷群岛的马歇尔中心。马歇尔中心是世界上最大的天文望远镜。它位于夏威夷群岛的马歇尔中心。

马歇尔中心是世界上最大的天文望远镜。它位于夏威夷群岛的马歇尔中心。马歇尔中心是世界上最大的天文望远镜。它位于夏威夷群岛的马歇尔中心。



马歇尔中心

趣味游戏玩一玩

四个趣味游戏让你乐翻天!既动脑又动手,让你体验边玩边读名著的快乐!

小人国



1699年11月5日，遭遇强风暴，
流落小人国

飞岛国



1706年7月3日，海盗船遇难，
被弃飞岛国



大人国

1703年6月17日，陆地寻淡水，
进入大人国

慧马国

1711年5月9日，水手夺船，
流放慧马国







目录



小人国游记 —1



大人国游记 —41

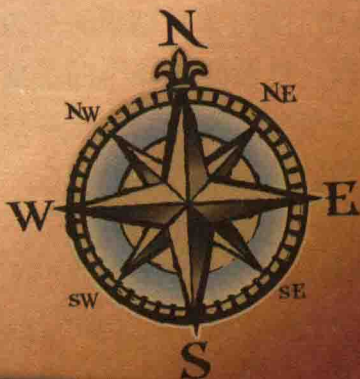




飞岛国游记 — 85



慧马国游记 — 125





小人国游记

I

1699年5月4日，我——格列佛医生，接受了“羚羊号”船主威廉·普利查德船长的高薪聘请，作为一名随船医生，准备去南太平洋一带航海。

我们从英国南部的一个叫布里斯托尔的海港起航。开始，我们的航行一帆风顺。在去东印度群岛的途中，我们遇到了强风暴。船员中有十二个人因操劳过度与饮食恶劣而丧生，其余人的身体也极度虚弱。11月5日，风势很猛，我们的船被强风驱赶着，直往礁石撞，船身碎裂。连我在内的六名船员，将救生的小船放到海里，竭尽全力脱离大船和礁石。据我估计，我们只划出去三英里远，就再也没有力气划船了，因为大家在大船上已经力气耗尽，我们只好听凭波涛的摆布。大约过了半个小时，忽然一阵狂风从北方吹来，将小船一下子掀翻了。小船上的同伴后来怎么样，我也不知道，至于我自己，

则听天由命地游着，被风浪推向前去。我时不时地将腿沉下去，却总也探不到底。眼看我就要完蛋时，忽然觉得水也没那么深了。海底坡度很小，我差不多走了一英里才到岸上，那时大约是晚上八点钟。我又继续往前走了半英里，没有见到有任何房屋或居民居住的迹象。当时我实在太虚弱了，在草地上躺了下来。草很短，软软的，一觉睡去，真是前所未有的甜甜香沉。

我睡了大约九个小时，醒来时，发现自己的胳膊和腿都被一些细细的带子牢牢地绑在地上。我的头发又长又厚，也同样被绑着。太阳开始热了起来，我听到周围一片嘈杂声，可我躺着的姿势，除了天空以外什么也看不到。没过一会儿，我觉得有个活的东西在左腿上蠕动，轻轻地向前移动着，越过胸脯，几乎到了我的下巴前。我尽力往下看，竟发现一个身高不足六英寸，手持弓箭，背着箭袋的人！而且，至少有四十个他的同类随他而来。我大为惊奇，怒吼一声，吓得他们掉头就跑。但是他们很快又回来了，其中一个竟走到能看得清我整个面孔的地方，举起双手，抬起双眼，一副惊羨的



样子，他用刺耳却很清晰的声音高喊：“海琴那·德古尔！”其他的人也把这几个字重复了几遍，可我不明白是什么意思。我努力挣脱，把绳子挣断了，拔出了将我的左臂绑到地上的木钉。我把左臂举到眼前，发现了他们绑我的方法。我又用力一扯，虽然十分痛，但还是将绑我头发的绳子扯松了一点，这样才能将头稍稍转动两英寸。一阵尖声高喊过后，我听见其中的一个大叫道：“托尔戈·奉纳克！”瞬间，一百多支如针一样的箭射中了我的左臂，非常痛，他们又向空中射了一阵，就像欧洲人放炮弹一般。我想，最稳妥的办法就是安安静静地躺着。这些人发现我安静下来不动的时候，就不再放箭，不过，从听到的吵闹声判断，他们的人数又增加了。我将头朝吵闹的方向转过去，看见地上已竖起了一个一英尺半高的平台，旁边还有两三副梯子，平台中间站着一个看上去有身份的人，那个人对我发表了一通长长的演说，可惜我一个字也听不懂。他一喊完，立即有五十多个人过来将我头左边的绳子割断，我因此得以把头向右边转动，看清了要说话的人的样子。那是一个中年人，比跟随他的另外三个人都要高，演说家派头十足。看得出来，他用了不少威胁的语言，也许下了一些诺言，表示他的同情与友好。我答了几句，态度极为恭顺。自从离船后到现在，我已有好几个小时没吃一点东西了，饥肠辘辘。我不时地把手指放在嘴上，表示要吃东西。那位“赫够”（后来我才得知，对大老爷他们都是这么称呼的）终于明白了我的意思。他从台上下来，命令在我的两侧放几副梯子，大约一百个居民将盛满了肉的篮子向我的嘴边送来。从形状上看，有些像是羊的肩肉、腿肉和腰肉，做得很有味道，但是比百灵鸟的翅膀还要小，我一口吃了两三块，步枪子弹大小的面包一口就可以吃掉三个。他们一边尽快给我供应，一边对我的高大身躯与胃口惊讶万分。接着我又表示要喝水，他们从我吃东西的样子看出，少量的水是不够喝的。这些人非常聪明，他们十分熟练地吊起一只大号水桶，把它滚到我手边，撬开桶盖。我一饮而尽，酒的味道很像淡葡萄酒，但要比葡萄酒香得多。接着他们又给我弄了一桶来，我也是一口气喝个精光，

百灵鸟是什么样子的呢？

百灵鸟是草原的代表性鸟类，属于小型鸣禽。在广袤无垠的大草原上，常常此起彼伏地演奏着连音乐家都难以谱成的美妙乐曲，那就是百灵鸟儿们高唱的情歌。百灵鸟由于飞得很高，人们往往只闻其声，不见其踪。



并表示还想喝，可是他们已经拿不出来了。我表演完这些特异功能之后，他们欢呼雀跃，在我的胸脯上手舞足蹈，一遍又一遍地高喊“海琴那·德古尔”。我得承认，当这些人在我身上来来回回地走动时，我常想将最先走近我的四五十个人一把抓住扔到地上。可是想起刚才所吃的苦头，立即打消了上述念头。再说，他们如此破费而隆重地款待我，我也应该以礼相待。然而，我又很奇怪，这帮小人儿竟如此大胆，我一手已经自由，他们还敢在我身上走来走去。

过了一会儿，他们看我不再要肉吃了，便派来了一位钦差大臣。钦差大臣带着十二三个随从，从我的右小腿上爬上来，一直来到我的眼前。他拿出盖有国玺的身份证书，递到我眼前，大约讲了有十分钟的话，虽然没有任何愤怒的表示，但说话的样子却很坚决。他不时地用手指向前方，后来我才明白，他在指半英里外的京城，皇帝已在那里的御前会议上决定，把我运到京城去。我回答了几句，可是没有用。我用空着的左手做了一个手势，把左手放到右手上（从钦差大臣的头顶掠过，以免伤了他和他的随从），接着又碰了碰头和身子，示意他们我想要获得自由。他像是明白了我的意思，摇了摇头表示不同意。他举起手来做了个手势，说非得把我当俘虏运走



不可。不过他又作了另外一些手势，是让我明白可享受足够的酒肉，待遇非常好。这么一来，我又想努力挣脱束缚了，可觉得脸上手上的箭伤还在痛，而且都已经起疮了，许多箭头还扎在里面。我又看到敌人的人数增加了许多，只有做手势让他们明白，爱怎么处置就怎么处置吧。“赫够”及其随从礼貌而和颜悦色地退了下去。他们在我的脸上手上涂了一种味道很香的油膏，没过几分钟，所有的箭伤全部消失了。我的精力恢复了许多，开始昏昏欲睡。后来有人证实，我睡了大约有八个小时。原来，医生们奉皇帝之命，事先在酒里掺了一种安眠药水。

这些人是十分出色的数学家，在皇帝的支持与鼓励下，他们机械学方面的知识达到了极其完美的程度。皇帝以崇尚、保护学术而闻名。这个皇帝有好几台装有轮子的机器，用来运载树木和其他重物。这次五百个木匠与工程师立即动手建造了他们最大的机器。那是一座木架子，高约三英寸，长约七英尺，宽约四英尺，装有二十二个轮子。在我听到欢呼声时，机器已经运到了。机器被推到我身边，与我的身体保持平行，现在最大的困难是怎样将我抬到车上去。他们竖起了八十根一英尺高的柱子，工人们用绷带将我的脖子、手、

身子和腿全都捆住，然后用包扎线粗细的极为结实的绳索，一头拴钩子，一头缚在木柱顶端的滑车上。九百名最强壮的汉子一起拉绳索，用了不到三小时，就把我吊了起来放到了车上。在车上我依然被捆得结结实实，这一切全都是别人告诉我的，因为此时，我正因掺在酒里的药性发作，睡得正香呢！



我们走了大约四个小时，一件很可笑的事把我弄醒了。原来是车出了点毛病，急需修理，停下没多久时间，就有两三个年轻人因为好奇，想看看我睡觉时的模样，爬上机器，悄悄地来到我的脸旁。其中一个卫队军官，他把短枪的枪尖伸进我的左鼻孔里，像一根稻草那样弄得我鼻孔发痒，猛打喷嚏。他们吓得立即溜走了，并未被人发现。后来，我们又走了很长的路，夜里休息时，我的两边各有五百名卫兵，他们一半手持火把，一半拿着弓箭，只要我动弹一下，就向我射击。第二天太阳刚一升起，我们就又继续赶路，大约中午时分，离城门已不足两百米了。皇帝率全朝官员出来迎接，但他的大将们却坚决不让皇帝冒险爬上我的身体。

停车的地方有一座古庙，据说是全国最大的古庙。他们决定让我在古庙里住下。朝北的大门约有四英尺高，两英尺宽，我可以方便地爬进爬出。门的两边各有一扇小窗，离地约有十五厘米。国王

的铁匠从左边的窗口拉进去九十一根链条，再用三十六把挂锁把我的左腿锁在链条上。在大路的另一边是一座塔楼，楼高至少一米五，



皇帝及朝中主要官员由此登上塔楼，以便看清我的模样。虽然有卫队保护，但我万万没有想到，竟有几万人由梯子爬上了我的身体。不久国王就发出公告禁止这种行为，违者将处以极刑。当工人们感觉我不可能再挣脱了时，就将捆绑我的绳子全都砍断。我站立起来，生平从来没有这样沮丧过。

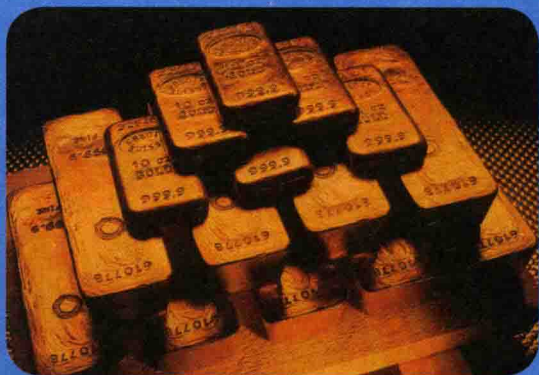
2

我终于站了起来，四下里看了看，应该承认，我从未见过比这更赏心悦目的景色。周围的田野像一望无尽的花园，圈起来的田地一般都是四十英尺见方，就像许许多多的花床。

这时皇帝正骑着马向我走来，虽然那匹马受过良好的训练，但见了我这个庞然大物时却受了惊吓，前蹄悬空站了起来，幸亏皇帝是位出色的骑手，依然能在马上稳坐。侍卫赶紧跑过来勒住缰绳，

黄金的价值

黄金（Gold）即金，化学元素符号 Au，是一种软的，金黄色的，抗腐蚀的贵金属。金是最稀有、最珍贵的金属之一。



皇帝才得以及时地从马上下来。他下令厨师和管家把酒菜送到我的面前。他们用轮车把饮食推到我能够拿到的地方。我接过这些轮车上的食物，一会儿就吃得精光。皇帝的身高比其他王公大臣们都高，高出我的一个指甲盖，仅此一点就足以使看到他的人肃然起敬。他容貌雄健威武，身材四肢十分匀称，举止文雅，态度庄严。他今年二十八岁，在位大约七年，国泰民安。他的服装非常简朴，头上戴了一顶饰满珠宝的黄金顶盔，盔顶上插着一根羽毛。他的嗓音很尖，但嘹亮清晰，我站起来也可以听得清清楚楚。皇帝时不时地跟我说话，我也回答他，但彼此一个字都听不懂。

我到来的消息传遍了整个王国，引得无数富人、闲人和好奇的人们前来观看。皇帝多次召开会议，讨论采取什么措施对付我。他们怕我挣脱逃跑，还担心我的饭量太大，可能会引起饥荒。他们曾一度决定将我饿死或者用毒箭射死。但他们又考虑到，这么庞大的一具尸体，发出恶臭来，可能会造成瘟疫。最后，皇帝颁下一道旨意：京城方圆九百码以内所有的村庄，每天早上必须送六头牛、四十只羊以及其他食品作为我的食物，还须提供相应数量的面包、葡萄酒和其他酒类，这笔费用由国库支付。皇帝又下令组成一个六百人的